



DISHWASHER · LAVAVAJILLAS

LVVS35-AB-DT, LVVS35-AB-DT-DS, LVVS40-AB-DT, LVVS40-AB-DT-DS,
LVJS40-AB-DT, JS40-AB-DT-DS, LVJS50-AB-DT, LVJS50-AB-DT-DS



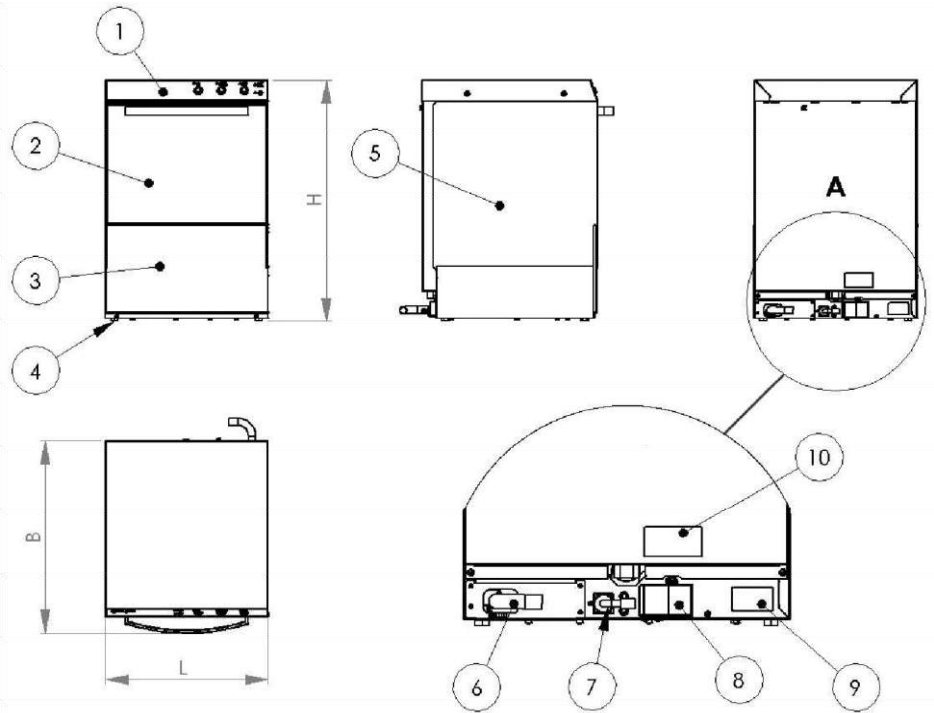
EN

ES

Instruction manual · Instrucciones de uso

Romux Pro Equipment
Calle Bellidos 12, 41400, Ecija, Sevilla, Spain
www.romux-pro.com

Fig. 1



Thank you for purchasing our product. Please carefully read this instruction manual before first use. Reproduction of this manual without the consent of the manufacturer is prohibited. The photos and drawings are illustrative and may differ from the purchased device.

CAUTION: The manual should be kept in a safe place, available to the staff. The manufacturer reserves the right to change the technical parameters of the device without prior notice.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Failure to follow this instruction may cause life-threatening situations.

- **CAUTION: If the device was damaged during transport it should not be connected!**
- In the case of a longer break in the operation of the device (night breaks, holiday breaks, etc.) it is necessary to disconnect the device from the electrical power supply.
- Incorrect operation and improper use can cause serious damage to the device or injuries to persons.
- The device should only be used for the purpose for which it was designed.
- The manufacturer assumes no liability for any damages caused by incorrect operation and improper use of the device.
- During operation the device and the power cable plug must be protected against contact with water or other liquids. If the device is accidentally fell into water or was flooded with water, it is necessary to immediately pull out the plug from the socket, and then commission the inspection of the device to an expert technician.
- Do not insert any objects into the openings in the housing of the device.
- Do not touch the power cord plug with wet hands.
- Regularly inspect the condition of the plug and the power cord. In the case any damage to the plug or the cable is found, it should be repaired in an authorized repair point.
- In case the device falls or is damaged in any other way, before further use it is always necessary for it to be inspected and possibly repaired at a specialized repair point.
- Never open the housing of the device by yourself.
- Never try to repair the device by yourself – **it could lead to life-threatening situations.**
- It is prohibited for any changes and repairs to be performed by persons who are not professionally trained.
- Protect the power supply cable from contact with sharp or hot objects and keep it away from open flames.
- When disconnecting the device from the power supply socket, switch off the device first. Always grab it by the plug and never pull by the cord.
- Secure the power cable to ensure that no one pulls it from the socket by mistake and that no one trips over the cable.
- **If the power cord is damaged, it has to be replaced. Non-detachable power supply cords should be replaced at a specialized repair workshop or by a qualified person.**
- Control the operation of the device during use.
- Do not allow for the device to be used by minors, people with physical or mental disabilities and people with impaired mobility, as well as persons without the appropriate experience and knowledge regarding the proper use of the device. Such persons can operate the device only under the supervision of a person responsible for safety.
- If the device is not currently in use or is cleaned, it is necessary to always unplug it from the power source by removing the plug from the socket.
- **CAUTION:** If the plug of the power cord is connected to the electrical socket, the device remains energized.
- Never pull the device by the power cord.
- Do not move the dishwasher holding by the door handle.
- The device should have a water conditioner installed to protect it from scale build-up
- Professional dishwasher liquids recommended by Stalgast ensure their proper operation
- Use water with a hardness of up to 6 ° dH on a German scale (harder water causes scale build-up on the heaters which may damage and void the warranty)

2. PURPOSE OF THE DEVICE

The dishwasher is exclusively intended for professional use and should be operated by trained personnel. The device is intended for washing and sanitizing dishes (plates, bowls, cups, cutlery, trays, etc.) and other similar items used in the catering industry and related branches, in compliance with the international regulations and standards relating to safety conditions in the field of electrical engineering, mechanics and electromagnetic compatibility.

3. TECHNICAL DATA

Unit's equipment (page 2):

1 - Control panel, **2** - Dishwasher door, **3** - Bottom panel, **4** - Adjustable feet, **5** - Chamber, **6** - Drain hose, **7** - Water connection, **8** - Terminal box, **9** - Nameplate, **10** - Connection diagram label



	LVVS35-AB-DT, LVVS35-AB-D- T-DS	LVJS40-AB-DT, LVJS- 40-AB-DT-DS, LVVS- 40-AB-DT, LVVS40-AB- -DT-DS	LVJS50-AB-DT, LVJS- 50-AB-DT-DS
Model			
Dimensions	415x530x665	465x565x700	565x665x835
Power Supply	230 V/I		
frequency	50 Hz		
Maximum energy Consumption	2730 W		3400 W
Supply water pressure	2-4 Bar		
Supply water temperature	max 55°C		
Hardness of water in the water network	5-6 dH		
Water consumption	2,4 l/cycle		2,5 l/cycle
Boiler capacity	2,5 l		5,5 l
Tank capacity	10 l	14 l	26 l
Standard cycle duration	120/180 sec.		120/180 sec.
Noise level	64 dB(A)		
Protection	IPX3		
Net weight	29 kg	32 kg	56 kg
Power cord type H07RN-F	3x1.5mm ² with plug		3x2.5mm ²
Wash water temperature	60-65°C (140-149°)		
Rinse water temperature	82-90°C (181-194°)		

The dishwasher has an automatic sanitization function (it is an integral part of the washing cycle).

4. INSTALLATION

4.1. Positioning of the device

The device should be moved to the place of installation, unpacked and the package contents should be checked. In the event any damage to the device or any of its elements is detected, this must be immediately notified to the transport company. The packaging material must be kept away from children and pets, as they may cause an accident. All materials used for the packaging of the device are environment-friendly and can be safely stored in an appropriate place. Items intended for recycling are marked as follows:

- PE – polyethylene: external packaging, manual cover, protective packaging,
- PP – polypropylene: handles,
- PS – polystyrene foam: edge protection, package cover.
- Wooden and cardboard elements of the device should be left in places intended for this purpose in accordance with the applicable laws.

It is prohibited to store the elements of the device and the device itself directly in the natural environment. The device is made of stainless steel and the elements which can be easily removed. The plastic components of the device are marked with an appropriate symbol.



All connections to the device must meet the standards applicable in the place of installation. The manufacturer is not liable for any injuries or damage to the product resulting from failure to comply with the standards applicable in the place of installation. Before installing the device, it is necessary to make sure that the moisture-sensitive elements are properly secured against getting wet, e.g. during the cleaning of the device. The device should be placed in the desired location and then the protective packaging should be removed. The device should be leveled using a spirit level and four adjustable legs in order to ensure its

stability. Any other way of leveling the device should be approved by the manufacturer.

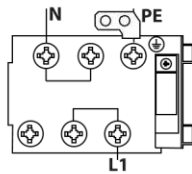
4.2. Connection to the power supply source

The device's connection to the electrical network may only be executed by the employees of the technical service or a person with appropriate licenses in accordance with the applicable laws. The electrical parameters of the device were included in the table in point 3. It is prohibited to execute one electrical protection for two devices. It is necessary to install an external safety switch and a residual-current circuit breaker. Both switches must be installed in a quickly and easily accessible place in such a way, that they guarantee the disconnection of the device from the electric power source in accordance with category II.

! The power cord connected to the terminal box with and appropriate plug is NOT supplied with the device and must be purchased separately. Conditions for connection to the electrical installation:

- Check whether the voltage in the power supply network is consistent with the voltage indicated on the nameplate of the device.
- Manual devices that are designed for connection of the power supply to the terminal box, can be connected in two ways in accordance with the diagram placed on the label (fig. 2) located on the back of the device. A standard connection is made for a 400V power supply. The type of the cord is given in table in point 3.
- The device must be connected to an equipotential equalization system using the equipotential screw (Fig. 5 Pos. 1) on the back of the device. It is marked with the following symbol:

U=230V; P=3000W



PE – protective wire (yellow-green)

N – neutral wire (blue)

L1, L2, L3 – phase wires (other colors)

Fig. 2 - Label with connecting diagram

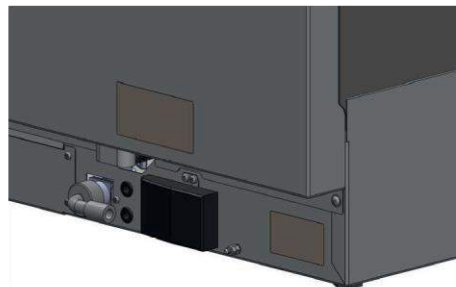


Fig. 3 – 1. Connection diagram panel; 2. Terminal box; 3. Nameplate

! The power cord should be a flexible, oil resistant cable with a protective conductor, with a poly-chloroprene sheath – code mark 60745 IEC 57. It may be prepared by the manufacturer and available from him, or in specialized repair workshops!

To connect the device to an electrical equalizing system:

- loosen the nut on the screw
- enter the equipotential conductor
- tighten the nut all the way
- connect the other end of the equipotential cord to the equalizer.



Connecting the unit to an electrical equalizing system

t

4.3. Connection of the device to the water and sewerage system

The water pipes and the electric supply cable extend from the back side of the device. The water supply pipe should be connected to a $\frac{3}{4}$ " outlet. Only a new pipe can be used for the execution of the connection. In order to ensure secure operation, the value of water pressure should be between 2-4 bar. If the pressure is higher, it is necessary to install a pressure regulator. The main valve should be installed over the pipe feeding water to the device. The main valve should be installed in an easily accessible place; for this reason, it should not be installed behind the device. The cycle duration was given for the feed water temperature of 50°C. In the event the device is connected to cold water, the cycle duration time may increase, because the device is equipped with a constant temperature pressure rinse system.

4.4. Drain hole

The device is equipped with a drain pipe which should be installed at floor level with the use of siphon



Before starting the device, make sure that the supply pipe and the drain pipe were not bent, jammed or otherwise damaged during installation.

4.5. The first start-up



Before starting the machine, check the correct operation of the electrical protection system. The above steps and the first start-up of the device may only be performed by the employees of the technical service, who will also conduct a brief training concerning the functioning of the device. Each device is equipped with an adjustable rinse aid dispenser. Meanwhile, only select models of the device are equipped with a detergent dispenser with the possibility of adjustment. The detergent and rinse aid containers should be placed in the proper location and then the suction tubes should be connected: the clear tube to the detergent and the blue tube to the rinse aid. For adjustment, use the adjustment screws shown in fig. 4. It is recommended for the adjustment to be performed by the personnel of the company supplying the rinse aid and detergent. Before connecting the suction tubes it is necessary to attach weights (in order to keep the tubes on the bottom of the containers) and put on the filters (fig. 5).



Fig. 4

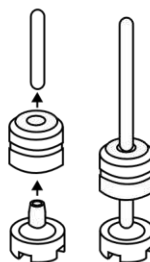


Fig. 5

In the event the dispensers have not been installed before the installation of the device, it can be done at a later time using an appropriate set of tools. Alternatively, an external detergent dispenser may be connected through an electric connection using a 2x0,5mm² H07 RN-F electric cable. The cable should be connected through the passage indicated on the technical data diagram, in accordance with the electrical parameters of the device and the applicable legal provisions. Dispenser parameters: 230V/50Hz, 8W. The detergent dispenser should be connected to the dishwasher using a clear tube.

5. HEALTH & SAFETY RULES

In order to prevent burns and electric shock please observe the following safety rules:

- training of staff in the use of the device in accordance with the information contained in this instruction manual
- training of the personnel in the scope of the basic principles of operation of electrical appliances, workplace safety and provision of first aid in case of need,
- before starting any maintenance work, disconnect the device from the power supply,
- it is prohibited to turn the device on, if any heating element and/or control element is damaged.

The manufacturer is not liable for any injuries or damage to the product resulting from failure to comply with the recommendations contained in the instruction manual, improper use of the device, use of non-original spare parts and attempts to repair the device independently.

- The device should be connected to an electrical grid with grounding in accordance with the applicable

t

regulations and standards.

- The device complies with the standards introduced under the European Union's Directives. The proper storage of the device is an element of prevention of the pollution of the environment.

 Do not add solvents such as alcohol or turpentine to the dishwasher as they can cause an explosion. It is also prohibited to place dishes with remnants of food products in the dishwasher.

 The dishwasher and its components should never be used as a ladder or as a support for other devices or items.

 Do not sit or lean against the open door of the dishwasher as that may lead to an accident. In order to avoid the above situation, the doors of the device should always be closed.

 The water remaining in the dishes after the completion of the cycle is not suitable for drinking.

 The device may not be independently operated by minors or persons with limited intellectual, physical and sensory abilities, who are not able to fully comply with the rules contained in this manual. The above mentioned persons may only operate the device under supervision.

6. DEVICE OPERATION

6.1. Activities carried out before the start of washing

Only use detergents and rinse aids intended exclusively for industrial dishwashers. It is prohibited to use detergents intended for manual dish washing. We recommend using detergents produced specifically for this dishwasher.

 When filling the detergent containers, be careful not to accidentally activate the device, as this may cause damage or failure of the device. It is prohibited to mix various detergents, as this may cause damage to the dispenser. Industrial detergents may cause irritation. Therefore it is always necessary to follow the instructions provided on the detergent packaging.

The valve should be opened	Check:		The main switch should be turned off; the "OFF" sign will appear on the display.
	The levels of detergent and rinse aid in the containers	The correctness of the filters placement, the correctness of the nozzle rotation, the throughput of the device (whether there are any foreign bodies inside the device which prevent the correct operation of the device).	

EN

t

6.2. Loading of the dishwasher

1. Plates

The basket can hold 12 deep plates or 18 flat plates. It is necessary to remove remnants of food from the surface of the plates. Before washing plates with dried up remnants of cheese, eggs, etc., they should be left in cold water in order to soak off.

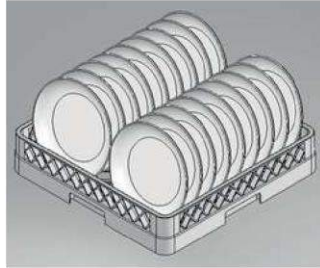


Fig. 6

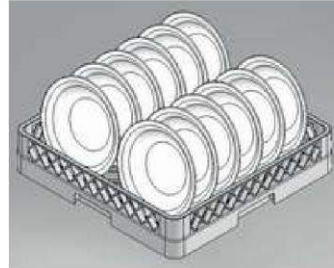


Fig. 7

2. Glassware

It is necessary to remove any residue from glasses, wine glasses, etc., and place them in the basket with the bottom facing up.

3. Cutlery

Use the basket to washing cutlery. It is recommended that cutlery is placed with the handles facing down. Knives and forks must be handled with appropriate care (risk of injury).

t

6.3. Manual elements

1. Control panel



2. Button functions



Fig. 8



Fig. 9
On/Off



Fig. 10
Wash cycle



Fig. 11
Program selection



Fig. 12
Indicator light for
chamber and boiler
heaters

3. Start-up of the device

Turn on the switch located on the wall, open the dishwasher door, place the overflow plug in the appropriate place (fig. 8) and close the door of the device. Press the On/Off button (fig. 9). After the tank and the boiler are filled with water the boiler heating element lamp will light up (bottom, fig. 12). After the heating of water in the boiler is completed, the dishwasher chamber water heating cycle will begin – the chamber heating element lamp will light up (top, fig. 12). Insert the basket into the device chamber and wait until the indicator light of the chamber heating element turns off. Before starting the wash cycle, it is necessary to select the program. Program 2 (120 s.) is the default program. After pressing the program selection button we will switch to Program 3 (180 s.), which will be signaled by a flashing lamp (fig. 11). In order to start the wash cycle, press the button (fig. 10). After starting the wash cycle, the indicator lamp will light up. If the door is opened during the wash cycle, the program stops automatically. After the door is closed, the program continues the wash cycle. After the program is completed, the wash cycle indicator lamp turns off, and the boiler heating element lamp lights up. Remove the basket from the device chamber.

4. Emptying of the tank in models equipped with a drain pump

Open the door of the device, remove the overflow plug and close the door, turn the device off by pressing the On/Off switch (fig. 9). The draining process proceeds automatically until the tank is completely emptied of water. In order to reactivate the device, put the overflow plug back in its place, close the door and press the On/Off switch. However, if the device will not be used any more, turn the main switch off.



In the event the device will no longer be used, after the completion of the above and the possible initiation of a regeneration cycle, it is necessary to turn the device off by pressing the switch. The main switch should then be turned off and the water valve should be closed.

5. Emptying of the tank in models not equipped with a drain pump

Turn the device off by pressing the switch (fig. 9), then open the door of the device, remove the overflow plug (fig. 8) and wait until the water is drained off completely from the tank. Put the overflow plug back in its place, close the door of the device.

7. PROBLEMS, CAUSES, SOLUTIONS

Note: If the activities for the removal of the faults described in the table below did not provide the desired result, please contact the repair service (qualified technical personnel).

- -

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device does not turn on	The doors of the device are not closed properly	Open and then close the door again
	Blown fuse	Replace the fuse (call the service)
	Improper connection to the electrical network	Check the connection to the electrical network
Washing process lasts too long	Wash water temperature is not correct	Set the correct temperature
	Incorrect water level in the chamber of the device	Clean the water inlet filter
The device does not wash dishes	Broken washing pump	Call the service
	Low pump pressure	Clean the pump filter
	Water temperature too low	Adjust the water heating time
	Incorrect washing agent	Contact the manufacturer
	Arms covered with lime scale or the presence of foreign bodies	Clean the arms and remove the foreign bodies
	Empty detergent container	Fill the container
	Faults in the water treatment device	Kontakt mit Service
Spots on forks, glasses and vessels	Incorrect arrangement of the dishes	Arrange the dishes in accordance with the instructions
	Rinse water temperature is too high	Set the correct temperature
	Incorrect water pressure	Clean the filters
	Water hardness level is too high	Check the water hardness
	The detergent did not work, because of dirty water in the device	Change the water in the device
	Incorrect drying of the dishes	Change the water in the device
Dishwasher does not rinse	Incorrect rinse agent	Contact the manufacturer
	Contaminated water inlet filter	Clean the filter
	Low water pressure	Clean the pump filter and the solenoid valve
Leaking solenoid valve	Broken rinse pump	Call the service
	Contamination of the solenoid valve	Call the service Note: during the installation of the device foreign bodies or unwanted chemical compounds from the water supply could have contaminated the solenoid valve.
The water pressure in the device is too low	Contaminated water inlet or solenoid valve filter	Clean the water inlet or solenoid valve filter
	Low hardness of water in the water network	Contact a plumber
The pump is not pumping out water	Clogged pump	Contact the service
	Faulty pump	

8. MAINTENANCE



Before starting any maintenance work, disconnect the device from the power supply.

Daily maintenance involves the removal of all items from the chamber and washing it using a cloth dampened in water with a dish washing liquid and then wiping dry with a clean cloth. It is prohibited to wash the device under running water and to use pressure washers for this purpose.

In case of intensive use of the device, it is recommended that the filters are cleaned every 30-40 washing

cycles, in order to ensure the proper functioning of the device. For this purpose it is necessary to partially empty the tank of water.

The filters should be removed and it must be ensured that the greasy deposits and food remnants do not fall into the opening under the filters. The filters must be cleaned from the remnants of food and sediments and then abundantly rinsed. Do not use sharp tools or sharp edges to clean the filters. Make sure that the lime scale deposits are also removed, as that prevents their accumulation on the surface of the filter.

The surfaces of the filters should be thoroughly cleaned with a damp cloth using neutral (non-caustic) detergents which do not contain chlorine and agents causing corrosion and mechanical damage to stainless steel surfaces.

In order to avoid the creation of corrosive stains on the stainless steel surfaces, avoid the use of caustic detergents containing chlorine and agents that cause corrosion and mechanical damage to the stainless steel surface. Do not use detergents causing damage to stainless steel for cleaning the floor and the immediate surroundings of the device.

Once a month, please check whether:

- make sure the power cord is not damaged;
- make sure that all components of the appliance are working properly,
- remove the washing arms (Fig. 13) (bottom and top 1 and 2) by loosening the screws (3 and 4) and clean under the current water

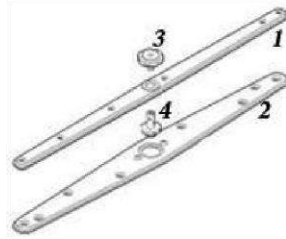


Fig. 13

- The external surface of the device should be cleaned using soap and a damp cloth and should then be thoroughly rinsed and wiped dry.

In order to ensure the proper operation of liquid dispensers it is recommended that the tubes are replaced every 6 months.

At least once a year the device should be inspected in order to check the degree of wear and to identify possible faults of the components and parts of the device. In case any faults are detected, they have to be removed by a qualified technical personnel (technical service). The technical service should pay particular attention to:

- the condition of the heating elements
- the condition of the electrical installation
- the condition of the heating elements protections
- the degree of wear of the device

Although a special program of periodic device inspections has not been developed, it is recommended that the correct operation of the device and its security features are verified by the technical service two times per year. Any possible damage or failure of the device caused by the user's non-compliance with the guidelines contained in this manual, as well as their failure to comply with the applicable laws and standards, will not be treated as a liability of the manufacturer.

8.1. Breaks in the operation of the device

If it is expected that the device will not be used for a longer period of time, it is necessary to empty the containers for the detergent and the rinse aid in order to prevent their crystallization and the resulting pump damage. In connection with the above, it is necessary to remove the suction tubes from both containers and place them in a bowl filled with clean water, carry out several washing cycles and then empty the tank of water. Finally, the main switch should be turned off and the water valve should be closed. The suction tubes should be reconnected to the containers only once the device is used again (the clear tube to the detergent container and the clear tube with a blue cover to the rinse aid container).

It is prohibited to leave an activated device and an open water valve for a longer period of downtime in the device operation.

9. PACKAGING, LOADING AND TRANSPORT

The washer is packaged in accordance with the applicable standards. The loading of the device onto means of transport and the unloading should be carried out using appropriate lifting equipment and trucks. The devices should be transported on covered means of transport. During transportation the washer should be protected against movement, strong shock and other mechanical damage.

10. DISPOSING OF USED EQUIPMENT

Information for users about the proper principles of disposal of waste electric and electronic equipment

- **Leave the old device in the store where you are buying a new device.** Each store has an obligation to take your old equipment free of charge if you buy new equipment of the same type and in the same quantity. The only condition is to deliver the equipment to the store at your own expense.
- **Take the used device to a collection point.** You will find information about the nearest location on the municipal website or bulletin board of the municipal office.
- **Leave the device at the service point.** If the repair of the device is uneconomical or impossible for technical reasons, the service is obliged accept the device free of charge.
- **Return used equipment without leaving your house.** If you don't have the time or ability to transport your equipment to a collection point, you can use the services of specialized companies.

Remember! Do not dispose of used equipment along with household waste. This could cause high fines.



The symbol of the crossed-out waste bin on the product, its packaging or the instruction manual means that the product should not be disposed of to normal waste bins. The user is obliged to hand over the used equipment to a designated collection point for proper processing.

11. WARRANTY

The seller shall be liable under the warranty or guarantee. Damage resulting from the formation of lime scale deposits in the device are not subject to repair under the warranty. Warranty exchange does not cover such elements as: light bulbs, rubber components, heating elements damaged by lime scale, screws and elements undergoing natural wear, e.g. rubber seals and all kinds of mechanically damaged elements. Any damage of components resulting from improper use is also excluded from the warranty. The warranty is automatically voided in the event of a broken warranty seal or independent repairs.



Gracias por adquirir nuestro producto. Antes de realizar la primera puesta en marcha del equipo rogamos lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Queda terminantemente prohibida la copia de las presentes instrucciones sin la autorización del fabricante. Las fotografías y figuras presentadas en el manual tienen carácter orientativo y podrían diferenciarse del equipo adquirido.

ATENCIÓN: Conserve las instrucciones en un lugar seguro, accesible al personal. El fabricante se reserva el derecho a introducir cambios en los parámetros técnicos del equipo sin previo aviso.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El incumplimiento de las presentes instrucciones podría provocar la muerte.

- **ATENCIÓN:** ¡Si el equipo sufriera algún tipo de daños durante el transporte no lo conecte!
- Durante largas temporadas de pausa del equipo, (descanso nocturno, festivos, etc.) es muy importante desconectar el equipo de la fuente de alimentación.
- El uso incorrecto o inadecuado del aparato podría provocar graves daños en la máquina o dañar a las personas.
- El equipo deberá utilizarse únicamente para el fin para el que ha sido diseñado.
- El fabricante no se hace responsable de ningún tipo de daño provocado por un uso incorrecto e inadecuado del equipo.
- Proteja el aparato y los enchufes de los cables eléctricos del aparato frente al contacto con el agua u otro tipo de líquido. En caso de que cayera agua o se inundará el equipo de forma accidental, retire el enchufe de la red eléctrica de forma inmediata y lleve el aparato a un especialista para una revisión.
- No introduzca ningún objeto en los orificios de la carcasa del equipo.
- No toque los enchufes de los cables eléctricos con las manos húmedas.
- Controle de forma regular el estado de los enchufes y de los cables eléctricos. En caso de que apareciera algún tipo de daño en los enchufes o en los cables de alimentación, repárelos en un servicio de reparaciones especializado.
- En caso de que el aparato cayera o se dañara de cualquier otra forma, antes de seguir utilizándolo revíselo y realiza las reparaciones pertinentes en un servicio de reparaciones especializado.
- Nunca habrá la carcasa del aparato por su propia cuenta.
- Nunca arregle el equipo por su propia cuenta- **podría provocar un grave riesgo de muerte.**
- Está prohibida la realización de cualquier tipo de modificación o reparación por parte de personal no cualificado profesionalmente.
- Proteja los cables de alimentación del contacto con objetos afilados o calientes, así como lejos de una fuente de fuego abierto.
- Al desconectar el equipo de la red eléctrica, agárrelo siempre por el enchufe, y nunca tire de los cables eléctricos.
- Proteja los cables eléctricos de forma que nadie tire por accidente del enchufe eléctrico engancharse con ellos.
- **Si el cable de alimentación tuviera algún daño habría que cambiarlo. Los cables de alimentación no desmontables pueden ser sustituidos en talleres de reparación especializados o por parte de una persona cualificada.**
- Controle el funcionamiento del equipo durante su uso.
- No permita que los menores, personas con discapacidad física o mental y con movilidad reducida, así como aquellas personas que no tengan una adecuada experiencia y conocimiento del uso correcto del dispositivo lo utilicen. Estas personas citadas previamente únicamente podrán manejar el aparato bajo la supervisión de una persona responsable de la seguridad.
- Si el equipo no estuviera funcionando en un momento dado o acaba de limpiar desconéctelo siempre de la red eléctrica, tirando del enchufe del contacto de alimentación eléctrica.
- **ATENCIÓN:** Si el enchufe del cable de alimentación está conectado a la red eléctrica el equipo mantendrá corriente eléctrica durante todo el tiempo.
- Nunca tire del cable eléctrico del aparato.
- No mueva el aparato por el tirador de la puerta.
- El dispositivo debe tener un acondicionador de agua instalado para protegerlo de la acumulación de sarro
- Los líquidos lavavajillas profesionales recomendados por Stalgast garantizan su correcto funcionamiento
- Use agua con una dureza de hasta 6° dH en una báscula alemana (el agua más dura causa acumulación de incrustaciones en los calentadores que pueden dañar y anular la garantía)

2. USO DEL EQUIPO

El lavavajillas está destinado exclusivamente a un uso profesional y debería ser manejado únicamente por personal formado. El lavavajillas está destinado al lavado y calentado de vajillas (platos, fuentes, tazas, cubiertos, bandejas etc.) y otro tipo de elementos similares que se utilizan en gastronomía y sus ramas afines, conforme a las normas y estándares internacionales relativos a las condiciones de seguridad de aparatos eléctricos, mecánicos así como de compatibilidad electromagnética.

3. PARÁMETROS TÉCNICOS

Equipamiento del dispositivo (pagina 2):

1 - Panel de control, 2 - Puerta del lavavajillas, 3 - Panel inferior, 4 - Pie regulable, 5 - Cámara, 6 - Tubo de desagüe, 7 - Conexión de agua, 8 - Caja de conexiones, 9 - Placa de características, 10 - Etiqueta de esquema de conexión

Modelo	LVVS35-AB-DT, LVVS35-AB-D- T-DS	LVJS40-AB-DT, LVJS- 40-AB-DT-DS, LVVS40-AB- -DT, LVVS40-AB-DT-DS	LVJS50-AB-DT, LVJS50-AB-D- T-DS
Dimensiones (ANCHxPROFxALT)	415x530x665	465x565x700	565x665x835
Tensión de alimentación:	230 V/I		
Frecuencia	50 Hz		
Consumo máximo de energía	2730 W		3400 W
Presión del suministro de agua	2-4 Bar		
Temperatura del suministro de agua	max 55°C		
Dureza del agua en la red de suministro de agua	5-6 dH		
Consumo de agua	2,4 l/ciclo		2,5 l/ ciclo
Capacidad del calentador de agua	2,5 l		5,5 l
Capacidad del depósito	10 l	14 l	26 l
Periodo estándar de duración de un ciclo	120/180 seg.		120/180 seG.
Nivel de ruido	64 dB(A)		
Protección	IPX3		
Peso neto	29 kg	32 kg	56 kg
Tipo de cable de alimentación H07RN-F	3x1.5mm ² con enchufe		3x2.5mm ²
Temperatura del agua de lavado	60-65°C (140-149°F)		
Temperatura del agua de aclarado	82-90°C (181-194°F)		

El lavavajillas está provisto de una función automática de calentado (forma parte integral del ciclo de lavado)

4. INSTALACIÓN

4.1. Ajuste del equipo

Lleve el equipo al lugar de su instalación, desempaquételo y compruebe el contenido del embalaje. En caso de encontrarse algún tipo de daño en el equipo o en alguno de sus elementos deberá informar inmediatamente al transportista. Conserve los elementos del embalaje fuera del alcance de niños y animales, ya que podrían causar accidentes. Todos los materiales utilizados en el embalaje del equipo son respetuosos con el medio ambiente y pueden almacenarse de forma segura en un lugar adecuado. Los elementos destinados al reciclaje están marcados de la siguiente forma:

- PE – polietileno: elementos del embalaje exterior, funda de las instrucciones, elementos de seguridad;
- PP – polipropileno: asas
- PS – espuma de poliestireno: esquinas de protección, cubierta del embalaje.
- Los elementos de madera o cartón del equipo deberán eliminarse en los lugares indicados para tal fin, conforme a la legislación vigente.

Está prohibida la eliminación de los elementos del equipo o del propio equipo directamente en el medio

ambiente. El equipo ha sido realizado en acero inoxidable y con elementos fáciles de desmontar. Los elementos de plástico del dispositivo están adecuadamente indicados con un símbolo.

! Las conexiones al equipo deberán cumplir la legislación vigente en el lugar de instalación. El fabricante no se hace responsable de las lesiones o daños causados al producto resultado de la falta de cumplimiento de la legislación vigente en el lugar de la instalación. Antes de instalar el equipo asegúrese de que los elementos sensibles a la humedad están protegidos de forma adecuada contra un posible contacto con el agua p. ej. durante el lavado del equipo. Coloque el equipo en el lugar deseado y, a continuación, retire el embalaje de protección. Nivele el dispositivo utilizando un nivel de aire y las cuatro patas ajustables, asegurando de ese modo la estabilidad del dispositivo. Cualquier otro sistema de nivelación del dispositivo deberá ser aprobado por el fabricante.

4.2. Instalación a la fuente de alimentación

La conexión del equipo a la red eléctrica únicamente puede ser realizada por un empleado del servicio técnico o por una persona cualificada, conforme a la normativa vigente. Los parámetros eléctricos del equipo se muestran en la tabla del punto 3. No está permitida la realización de una protección eléctrica para dos dispositivos. Es indispensable montar un interruptor principal así como un interruptor diferencial residual.

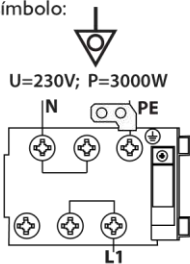
Ambos interruptores deberán estar montados en un lugar de fácil y rápido acceso, de tal forma que garanticen la desconexión del equipo de la fuente de energía eléctrica, de acuerdo a la categoría II.

! El dispositivo estará completamente desconectado de la red eléctrica únicamente cuando el interruptor principal esté en la posición de apagado (OFF). El equipo deberá conectarse mediante el conector situado en la parte inferior trasera del dispositivo.

El cable de alimentación que se conecta a la caja de conexiones a través del enchufe apropiado NO ES parte integral del conjunto y deberá adquirirse por separado.

Condiciones de conexión a la red eléctrica:

- Asegúrese de que la tensión de la red corresponde a la tensión indicada en la placa de características del dispositivo.
- Los equipos manuales provistos de conexión de alimentación a la caja de conexiones se pueden conectar de dos maneras distintas, conforme al esquema colocado en la etiqueta (fig. 2), situado en la parte posterior del aparato. La conexión estándar se realiza a una fuente de alimentación de 400V. El tipo y clase de cable se especifica en la tabla del punto 3.
- El dispositivo debe conectarse obligatoriamente a una instalación equipotencial mediante el tornillo equipotencial que se encuentra en la parte trasera del mismo. Está señalizada con el correspondiente símbolo:



PE – cable de seguridad (amarillo-verde)

N – cable neutro (azul)

L1, L2, L3 – cables de fase (resto de colores)

Fig. 2 - Etiqueta de esquema de conexión

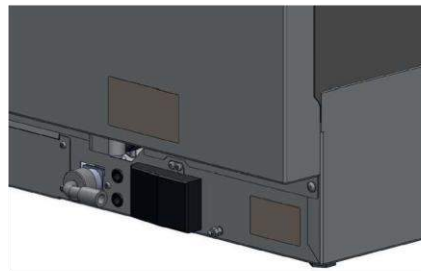


Fig. 3 – 1. Etiqueta del esquema de conexión; 2. Caja de conexiones; 3. Placa de características

⚠ El cable de alimentación debería ser flexible con un recubrimiento resistente al aceite, con funda de protección de policloropreno – marcado con el código 60745 IEC 57. ¡Se puede adquirir a través del fabricante o en talleres de reparación especializados!

Para conectar el equipo a una instalación equipotencial deberá:

- aflojar la tuerca del tornillo
- conectar un cable equipotencial
- apretar la tuerca hasta que ofrezca resistencia
- conectar el otro extremo del cable a la caja equipotencial.



Conexión del equipo a una instalación equipotencial.

4.3. Conexión del equipo a la red de agua y alcantarillado

Los tubos de agua y el cable de alimentación eléctrica sobresalen de la parte trasera del aparato. El tubo de suministro de agua debe estar conectado a una toma de 3/4". Utilice un tubo nuevo para realizar la conexión. Por motivos de seguridad el valor de la presión de agua debería estar comprendido entre los 2-4 bares. En caso de que la presión sea superior será necesario instalar un reductor de presión. La válvula principal debe instalarse en el tubo de suministro de agua al equipo. La válvula principal debería estar montada en un lugar de fácil acceso, por lo que no debería montarse tras el equipo. El periodo de duración de un ciclo se presenta para una temperatura de agua del suministro de 50°. En caso de que el equipo se conecte a agua fría, el periodo de duración del ciclo podría aumentar, ya que el dispositivo ha sido equipado con un sistema de aclarado por presión a temperatura permanente.

4.4. Válvula de desagüe

El equipo ha sido equipado con un tubo de desagüe que deberá instalarse al nivel del suelo, utilizando el orificio de sifón.

⚠ Antes de poner en marcha el equipo asegúrese de que los tubos de suministro y desagüe no están doblados, bloqueados o no se han dañado de alguna otra forma durante la instalación.

4.5. Primera puesta en marcha

⚠ Antes de encender el equipo compruebe el correcto funcionamiento del sistema de protección eléctrica. La realización de los pasos anteriores y la primera puesta en marcha del equipo únicamente pueden ser realizadas por un trabajador del servicio técnico, que también proporcionará un breve curso de formación sobre el funcionamiento del equipo. Cada equipo está equipado con un dosificador de líquido abrillantador regulable. Mientras que el dosificador de líquido detergente regulable sólo está disponible en algunos modelos. El recipiente para el líquido detergente y el abrillantador deberá colocarse en su lugar correspondiente, para, a continuación, colocar los tubos de succión: transparente para el líquido detergente y azul para el abrillantador. Para realizar su ajuste utilice el tornillo de regulación mostrado (fig. 4). Se recomienda que dicha regulación la realice el personal de la empresa suministradora del líquido detergente y abrillantador. Una vez colocados los tubos de succión enganche las pesas (para mantener el tubo en el fondo del recipiente) y coloque los filtros (fig. 5).



Fig. 4

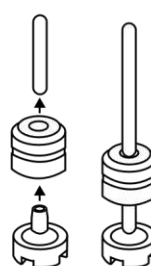


Fig. 5

En caso de que los dosificadores de ambos fluidos no se hayan montado antes de instalar el equipo, se podrá realizar con posterioridad con ayuda de un conjunto de herramientas adecuado. Si fuera necesario, el dosificador externo del líquido de lavado se puede conectar a través de la conexión eléctrica con un cable 2x0,5 mm² H07 RN-F. El cable debe estar conectado a la salida indicada en el diagrama de datos técnicos conforme a los parámetros eléctricos del aparato y la legislación vigente. Parámetros del dosificador: 230V/50Hz, 8W. Conecte el dosificador de líquido detergente al lavavajillas con ayuda del tubo transparente.

5. NORMAS DE SEGURIDAD E HIGIENE

A fin de evitar posibles quemaduras y descargas eléctricas, respete las siguientes medidas de seguridad:

- formar al personal en el manejo del equipo conforme a la información contenida en las presentes instrucciones;
- formar al personal en las normas básicas de los aparatos eléctricos, la seguridad en el trabajo y en primeros auxilios en caso de que fuera necesario;
- antes de comenzar cualquier tarea de mantenimiento desconecte el aparato de la red eléctrica;
- está prohibido el uso del equipo si algún elemento de calefacción y/o de control está averiado;

El fabricante no se hace responsable de las lesiones o daños causados al producto resultado de la falta de cumplimiento de las instrucciones contenidas en el presente manual, un uso indebido del equipo, uso de piezas de repuesto no originales o de intentos de reparación por cuenta propia.

- Conecte el dispositivo a una línea eléctrica dotada de toma de tierra, conforme a los requisitos y normas vigentes.
- El dispositivo se caracteriza por el cumplimiento de las normas introducidas por las Directivas de la UE. Un almacenamiento adecuado del dispositivo evitará la contaminación del entorno natural.

 No utilice disolventes como alcohol, trementina sobre el lavavajillas, ya que podría provocar una explosión. Evite utilizar el lavavajillas con vajillas llenas de restos de comida.

 El lavavajillas ni ninguno de sus elementos deberá utilizarse como escalera o pilar de soporte para otros dispositivos u objetos.

 No se sienta ni se apoye sobre las puertas abiertas del lavavajillas ya que podría causar un accidente. Para evitar este tipo de situaciones mantenga las puertas del lavavajillas cerradas en todo momento.

 El agua resultante del proceso de lavado no es potable.

 El equipo no podrá ser utilizado por menores de edad y personas con discapacidad intelectual reducida, física y sensorial, que no sean capaces de cumplir plenamente con los principios contenidos en el presente manual. Las personas definidas previamente sólo podrán utilizar el dispositivo bajo supervisión.

6. MANEJO DEL DISPOSITIVO

6.1. Medidas a realizar antes de comenzar el proceso de lavado

Utilice líquido detergente y abrillantador destinado exclusivamente a lavavajillas industriales. Está prohibido el uso de detergentes líquidos destinados a lavado manual. Se recomienda el uso de líquidos fabricados expresamente para el presente lavavajillas.

 Mientras rellena los recipientes con los líquidos tenga cuidado de no encender el dispositivo, ya que esto podría provocar daños y averías en el equipo. Está prohibida la mezcla de varios detergentes líquidos ya que podrá dañar el dosificador. Los detergentes industriales pueden causar irritación. Por ello respete siempre las indicaciones contenidas en el envase del detergente.

Abra la válvula	Compruebe:		Que el interruptor general está apagado, aparecerá "OFF" en la pantalla.
	El nivel de detergente líquido y de abrillantador en los recipientes	Que los filtros estén correctamente colocados, que los chorros giren correctamente, el caudal del dispositivo (si dentro del dispositivo hay algún objeto extraño que impida su correcto funcionamiento)	

6.2. Carga del lavavajillas

1. Platos

La cesta tiene una capacidad de 12 platos hondos o 18 platos llanos. Elimine los restos de comida de la superficie de los platos. Antes de lavar los platos con queso seco, huevo, etc. déjelos en remojo con agua fría.

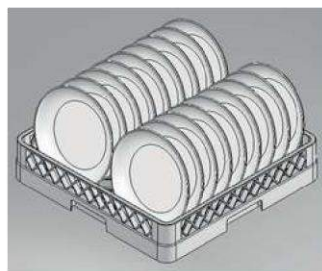


Fig. 6

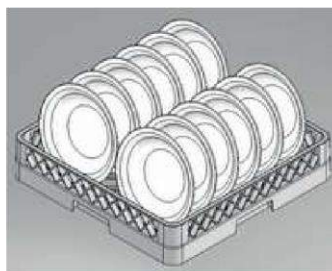


Fig. 7

2. Vidrio

Elimine los restos de líquido de vasos, copas etc. y colóquelos en la cesta con el fondo hacia arriba.

3. Cubiertos

Utilice la cesta para el lavado de cubiertos. Se recomienda colocar los cubiertos con los mangos hacia abajo, teniendo cuidado con tenedores y cuchillos (posibles cortes).

6.3. Dispositivos manuales

1. Panel de control



2. Funciones de los botones



Fig. 8



Fig. 9

**Encendido/
Apagado**



Fig. 10

**Ciclo de
lavado**



Fig. 11

**Selección del
programa**

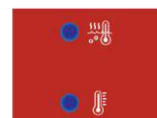


Fig. 12

**Indicador luminoso del
calentamiento de la
cámara / de agua.**

3. Puesta en marcha del equipo

Encienda el interruptor situado en la pared, abra la puerta del lavavajillas, coloque el tapón de desagüe en su sitio (fig. 8) y cierre de nuevo la puerta del equipo. Pulse el botón Encendido/Apagado (fig. 9) Una vez lleno el depósito y el calentador

de agua el indicador luminoso del calentador se encenderá (fig. inferior 12). Una vez calentada el agua en el calentador, comienza el ciclo de calentamiento del agua en la cámara del lavavajillas- el indicador luminoso del calentador de la cámara se ilumina (fig. superior 12). Coloque la cesta en el depósito del equipo y espere hasta que el indicador luminoso del calentador de la cámara se apague. Elija un programa antes de comenzar el ciclo de lavado. El programa 2 (120s.) es el programa estándar, al pulsar el botón de selección de programa podemos cambiar al programa 3 (180s.), lo que se indicará mediante un indicador luminoso (fig. 11) Para iniciar el ciclo de lavado, pulse el botón (fig. 10). Al iniciar el ciclo de lavado se encenderá un indicador luminoso. En caso de que se produzca la apertura de la puerta durante el ciclo de lavado, el programa se detendrá de forma automática. Al cerrar la puerta el programa continuará el ciclo de lavado. Una

vez terminado el programa, el indicador luminoso del ciclo de lavado se apagará y el indicador luminoso del calentador de agua se iluminará. Saque la cesta de la cámara del dispositivo.

4. Vaciado del lavavajillas en modelos equipados con bomba de desagüe

Abra la puerta del equipo, retire el tapón de desagüe y cierre de nuevo la puerta, desconecte el dispositivo pulsando el interruptor Encendido/Apagado (fig. 9). El proceso de vaciado comenzará de forma automática en el momento en que el depósito de agua esté totalmente vacío de agua. Para volver a activar el dispositivo vuelva a colocar el tapón de desagüe en su sitio, cierre la puerta del equipo y, a continuación, presiona el interruptor. Sin embargo, si el dispositivo ya no se utilizará desconecte el interruptor principal.



En caso de terminar de trabajar con el dispositivo, una vez realizado lo anterior, y si fuera necesario reiniciar el ciclo de regeneración, apague obligatoriamente el aparato pulsando el interruptor y a continuación desconecte el interruptor principal y cierre la válvula de agua.

5. Vaciado del lavavajillas en modelos no equipados con bomba de desagüe

Desconecte el dispositivo pulsando el interruptor (fig. 9), a continuación abra la puerta del equipo, retire el tapón de desagüe (fig. 8) y espere a que el depósito se vacíe totalmente de agua. Vuelva a colocar el tapón de desagüe en su sitio, cierre la puerta del equipo

7. PROBLEMAS, CAUSAS, SOLUCIONES

Atención: si las indicaciones proporcionadas en la siguiente tabla para la eliminación de errores no surten los efectos deseados contacte con el servicio técnico (personal técnico cualificado).

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El equipo no enciende	Puerta del equipo entreabierta	Abra y cierre la puerta de nuevo
	Fusible fundido	Cambie el fusible (llame servicio técnico)
	Conexión a la red eléctrica incorrecta	Compruebe la conexión a la red eléctrica
Proceso de lavado demasiado largo	La temperatura del agua de lavado es incorrecta	Establezca una temperatura correcta
	Nivel de agua en la cámara del equipo incorrecto	Limpie el filtro de entrada de agua
El equipo no lava	Bomba de lavado averiada	Teléfono del servicio técnico
	Presión de bomba baja	Limpie los filtros de la bomba
	Temperatura de agua demasiado baja	Corrija el periodo de calentamiento del agua
	Producto de lavado incorrecto	Contacte con el fabricante
	Brazo cubierto de cal o presencia de cuerpos extraños	Limpie el brazo y elimine los cuerpos extraños
	Recipiente para detergente vacío	Rellene el depósito
	Fallo en el tratamiento de agua del equipo	Informe al servicio técnico
Manchas en tenedores, vasos y vajilla	Vajilla colocada de forma incorrecta	Coloque la vajilla según las instrucciones
	La temperatura del agua de aclarado es demasiado alta	Establezca una temperatura correcta
	Presión de agua incorrecta	Limpie los filtros
	Dureza del agua demasiado elevada	Compruebe la dureza del agua
	El producto limpiador no limpia debido a la presencia de agua sucia en el dispositivo	Cambio del agua en el dispositivo
	Secado de platos incorrecto	Cambio del agua en el dispositivo
	Producto abrillantador incorrecto	Contacte con el fabricante

PROB	MA	CAUSA	SO UCION
			Limpie el filtro

El lavavajillas no aclara	Contaminación en el filtro de entrada de agua	
	Presión de agua baja	Limpie los filtros de la bomba y la electroválvula
	Bomba de aclarado averiada	llamado al servicio técnico
Contaminación en la electroválvula	Contaminación en la electroválvula	Atienda al teléfono del servicio técnico o llame al servicio técnico: durante la conexión del dispositivo la electroválvula podría entrar en funcionamiento y permitir el paso de agua desde el suministro de agua.
La presión de agua del dispositivo es demasiado baja	Contaminación en el filtro de entrada de agua o en la electroválvula	Limpie el filtro de entrada de agua o la electroválvula
	Presión de agua baja en la red de suministro	Contacte con un fontanero
La bomba no bombea el agua	Bomba atascada	Contacte con el servicio técnico
	Bomba averiada	

8. MANTENIMIENTO



Antes de comenzar cualquier tarea de mantenimiento desconecte el aparato de la red eléctrica.

El mantenimiento diario consiste en retirar los restos de la cámara y lavarla con un paño húmedo con líquido lavavajillas y secarla a continuación con un paño seco. Está prohibido lavar el equipo bajo agua corriente o utilizar aparatos de lavado a presión. En caso de un uso intensivo del aparato se recomienda limpiar los filtros cada 30-40 ciclos de lavado, para garantizar un correcto funcionamiento del equipo. Para ello, utilice el vaciado parcial del depósito de agua. Quite el filtro teniendo cuidado de que los residuos de grasa y restos de comida no entren en el orificio bajo los filtros. Limpie los residuos de grasa y restos de comida de los filtros y, a continuación, enjuáguelos con abundante agua. No utilice elementos punzantes ni con bordes afilados para limpiar los filtros. Asegúrese de eliminar también los residuos de cal, para evitar la capa de deposición sobre la superficie del filtro.

Limpie bien la superficie de los filtros con un paño húmedo utilizando detergentes neutros para este fin (no abrasivos) que no contengan cloro ni componentes que puedan provocar corrosión ni daños mecánicos en la superficie de acero inoxidable. Para evitar la formación de manchas de corrosión en las superficies de acero inoxidable evite el uso de detergentes corrosivos que contengan cloro y con componentes que puedan provocar corrosión y daños mecánicos en la superficie de acero inoxidable. Para limpiar el suelo y el entorno cercano al equipo utilice detergentes que no dañen el acero inoxidable.

Una vez al mes:

- compruebe que el cable de alimentación no esté dañado;
- compruebe que todos los elementos del equipo funcionen correctamente,
- Quitar los brazos de lavado (Fig. 13) (parte inferior y superior 1 y 2) aflojando los tornillos (3 y 4) y limpiarlos bajo el agua corriente

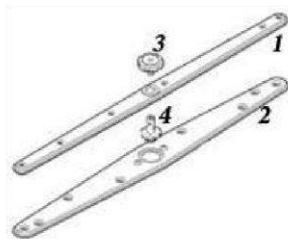


Fig. 13

- Limpie la superficie interior del equipo utilizando un paño húmedo y jabón, aclarando y secándola a continuación.

Se recomienda realizar un cambio de los tubos cada 6 meses a fin de mantener el correcto funcionamiento de los dosificadores. Al menos una vez al año revise el correcto funcionamiento del aparato, delimitando

su nivel de desgaste y comprobando la existencia de posibles averías en los distintos elementos y piezas. En caso de encontrarse cualquier tipo de avería póngase en contacto con un empleado cualificado (servicio técnico) para que emprenda su reparación. El servicio técnico debería prestar especial atención a:

- el estado de los elementos de calefacción
- el estado de la instalación eléctrica
- el estado de seguridad de los elementos de calefacción
- el nivel de desgaste del equipo

Aunque no se haya desarrollado un plan específico de inspecciones periódicas del equipo, se recomienda que un empleado del servicio técnico compruebe el correcto funcionamiento del dispositivo dos veces al año. Los posibles daños o averías del dispositivo resultado de la no aplicación de las indicaciones contenidas en el presente manual de instrucciones así como el incumplimiento de los reglamentos y normas legales vigentes no serán tratados como responsabilidad del fabricante.

8.1. Periodos de inactividad del equipo

En caso de que se pueda prever que el dispositivo no será utilizado durante un largo periodo de tiempo es indispensable que vacíe los recipientes del detergente y del abrillantador para evitar su cristalización que podría averiar la bomba. Por tanto, retire los tubos de succión de ambos contenedores y colóquelos en un recipiente lleno de agua limpia, realice varios ciclos de lavado y luego vacíe el depósito de agua. Finalmente apague el interruptor principal y cierre la válvula de agua. Los tubos de succión deberán conectarse de nuevo al contenedor únicamente cuando se desee volver a utilizar el dispositivo (el tubo transparente para el recipiente del líquido detergente y el tubo trasparente con película azul para el recipiente del líquido abrillantador).

Está prohibido dejar conectado el equipo o con la válvula de agua abierta durante largos periodos de inactividad del aparato.

9. ELIMINACIÓN DEL EQUIPO

Información para los usuarios sobre el tratamiento correcto de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

- **Deje su viejo equipo en la tienda en la que compre su nuevo dispositivo.** Cada tienda está obligada a aceptar de forma gratuita los aparatos viejos si adquirimos en ella un nuevo equipo del mismo tipo y en la misma cantidad. La única condición es trasladar el dispositivo a la tienda por cuenta propia.
- **Lleve su equipo usado a un punto de recogida de residuos.** Encontrará más información sobre el punto de recogida más cercano en la página web de su ayuntamiento o en el tablón de anuncios de la oficina municipal.
- **Deje su equipo en el servicio técnico.** Si la reparación del equipo no es rentable o no es posible por motivos técnicos, el servicio técnico estará obligado a aceptar el aparato de forma gratuita.
- **Entregue su equipo usado sin salir de casa.** Si no tiene tiempo o no dispone de los medios para trasladar su dispositivo al punto de recogida, puede utilizar los servicios de una empresa especializada.

Recuerda: No tire los aparatos usados junto a otro tipo de residuos. Está penado con multas muy elevadas.



El cubo de basura tachado en el producto, su embalaje o instrucciones significan que el producto no debe desecharse con los residuos comunes. El usuario está obligado a llevar el equipo usado a un punto de recogida oficial para su correcto procesamiento.

10. GARANTÍA

El vendedor es responsable de todas las obligaciones derivadas de la garantía. Los daños causados por la acumulación de residuos de cal en el dispositivo no estarán sujetos a reparación en garantía. Los cambios realizados en garantía no cubrirán elementos como: bombillas, elementos de goma, elementos del calefactor destruidos por la cal de la caldera, tornillos y elementos afectados por un desgaste natural p. ej.; juntas de goma y cualquier tipo de elemento averiado por causas mecánicas. Incluyendo cualquier componente dañado por un uso inadecuado. La pérdida de garantía será inmediata en caso de rotura del precinto de garantía o de cualquier intento de reparación por cuenta propia.